



**Comun General de Fascia** (Art. 8, L. Cost. 1/2017)

**Servizio Segreteria/Servije de Canzelaria**

Strada di Pré de geja, 2 - 38036 San Giovanni di Fassa/Sèn Jan (Trento/Trent)

Tel. 0462.764500 - Fax 0462.763046

[segreteria@cgf.tn.it](mailto:segreteria@cgf.tn.it) -

[pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it](mailto:pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it)

Prot. n. 1853/4.1

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 10.04.2025

**OGGETTO: AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA PER ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE NELLA FIGURA PROFESSIONALE DI ASSISTENTE AMMINISTRATIVO TRADUTTORE – CATEGORIA C, LIVELLO BASE, 1^ POSIZIONE RETRIBUTIVA**

**IL SEGRETARIO GENERALE**

- Vista la deliberazione del Consei de Procura n. 33/2025 dd. 4.04.2025;
- Vista la determinazione n. 158/2025 dd 9.4.2025;
- vista la L.R. 03.05.2018 n. 2 (Codice degli Enti Locali della Provincia Autonoma di Trento);
- visto il vigente Regolamento organico e Regolamento delle procedure di assunzione del personale dipendente del Comun general de Fascia;
- visto lo Statuto del Comun general de Fascia;
- vista la legge provinciale n. 3 dd. 16.06.2006;
- visto il contratto collettivo provinciale di lavoro del personale dell'area non dirigenziale 2016-2018 sottoscritto il 01.10.2018 e l'Accordo di settore stralcio per i Comuni e Comunità della P.A.T. per il triennio 2016-2018 del 01.10.2018 e s.m.i.;
- visto il protocollo in materia di finanza locale per il 2025 sottoscritto il 18.11.2024;
- vista la legge provinciale 27 dicembre 2010, n. 27 e s.m.;
- visto l'art. 1 della L.R. 27 luglio 2021, n. 5;

**RENDE NOTO**

Che è indetta una selezione pubblica, per la formazione, mediante prova selettiva consistente in una prova scritta e una prova orale, di una graduatoria per assunzioni con contratto a tempo determinato, nella figura professionale di

**ASSISTENTE AMMINISTRATIVO TRADUTTORE,  
Categoria C livello base,  
prima posizione retributiva**

Il rapporto di lavoro sarà regolato dalla disciplina normativa e contrattuale.  
Il trattamento economico, ai sensi del vigente contratto collettivo provinciale, è il seguente:

- stipendio base: € 17.333,88 annui lordi;
- assegno: € 2.424,00 annui lordi;
- indennità integrativa speciale: € 6.371,01 annui lordi;

**ARGOMENT: AVIS DE SELEZION PUBLICA PER ENJIGNÈR NA GRADUATORIA PER TOR SU A LURÈR A TEMP DETERMINÀ PERSONAL CO LA CALIFICA PROFESIONÈLA DE ASSISTENT AMINISTRATIF TRADUTOR– CATEGORIA C, LIVEL DE BASA, 1^ POSIZION DE PAAMENT**

**LA SECRETÈRA GENERÈLA**

- Vedù la deliberazion del Consei de Procura n. 33/2025 dai 4.04.2025;
- Vedù la determinazion n. 158/2025 dai 9.4.2025;
- vedù la L.R. 03.05.2018 n. 2 (Codesc di Enc Locai de la Provincia Autonoma de Trento);
- vedù l'Regolament organich en दौरa e l'Regolament de la prozedures de assunzion del personal dependent del Comun general de Fascia;
- vedù l'Statut del Comun general de Fascia;
- vedù la lege provinzièla n. 3 dai 16.06.2006;
- vedù l'contrat coletif provinzièl de lurier del personal del setor no dirigenzièl 2016-2018 sotscrit al 1.10.2018 e la Cordanza de setor che vèrda i Comuns e la Comunitàdes de la P.A.T. per i trei egn 2016-2018 dal 1.10.2018 e m. e i.f.d.;
- vedù l'protocol en cont de finanza locala per l'2025 sotscrit ai 18.11.2024;
- vedù la lege provinzièla dai 27 de dezember del 2010, n. 27 e m.f.d.;
- vedù l'art. 1 de la L.R. 27 de messèl del 2021, n. 5;

**LA MET EN CONSAPUTA**

Che vegn metù a jir na selezion pubblica per enjignèr, tras na proa de selezion scritta e a ousc, na graduatoria per tor su a lurèr, con contrat a temp determinà, personal co la califica de

**ASSISTENT AMINISTRATIF TRADUTOR,  
Categoria C livel de basa,  
pruma posizion de paament**

L raport de lurier l' vegnarà endrezà aldò de chel che despon la lege e i contrac.  
L tratament economich, aldò del contrat coletif provinzièl en दौरa, l' é chest:

- paament de basa: € 17.333,88 al an lordi;
- assegn: € 2.424,00 al an lordi;
- endenità spezièla de integrazion: € 6.371,01 al an lordi;

- tredicesima mensilità;
- assegno per il nucleo familiare se ed in quanto dovuto;
- eventuali ulteriori emolumenti previsti dalle vigenti disposizioni legislative, qualora spettanti.

Lo stipendio e gli oneri sono gravati dalle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

Nell'eventualità di assunzioni temporanee part-time, il trattamento economico suddetto sarà rapportato alla effettiva entità dell'orario di lavoro.

### **AMMISSIONE ALLA SELEZIONE PUBBLICA – REQUISITI RICHIESTI**

Alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di ammissione, gli aspiranti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

#### **Requisiti generali**

- 1) età non inferiore agli anni 18;
- 2) cittadinanza italiana ovvero cittadinanza di uno dei paesi membri dell'Unione Europea o di uno stato terzo, secondo quanto previsto dall'art. 38 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165;
- 3) non essere esclusi dall'elettorato politico attivo;
- 4) non essere stato destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- 5) non essere cessato dal servizio per mancato superamento del periodo di prova nella medesima figura professionale a cui si riferisce l'assunzione;
- 6) non essere stato dichiarato decaduto dall'impiego per aver conseguito lo stesso mediante produzione di documenti falsi o per lo svolgimento di attività incompatibile con il rapporto di lavoro alle dipendenze della pubblica amministrazione;
- 7) immunità da condanne penali che, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, ostino all'assunzione ai pubblici impieghi;
- 8) immunità da condanne penali che, a giudizio dell'Amministrazione, alla luce del titolo di reato e dell'attualità o meno del comportamento negativo in relazione alle mansioni della posizione di lavoro messa a concorso, ostino all'assunzione;
- 9) l'idoneità fisica all'impiego rapportata alle mansioni lavorative richieste dalla figura professionale messa a concorso;
- 10) regolare posizione nei riguardi degli obblighi militari;

#### **Requisiti specifici:**

- 11) diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quinquennale;
- 12) possesso dell'attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina di livello B2 o superiore, conseguito ai fini dell'art. 18 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6, in esecuzione dell'art. 3 del D. Leg. 16 dicembre 1993, n. 592 e s.m.i;

**13) essere in possesso della patente cat. B.**

- tredejeisema mensilità;
- assegn per la familia, cò l ge pervegn;
- de autra sumes che sencajo ge pervegn, pervedudes da la leges en doura.

Su la sumes del paament e di agravies vegn metù en doura la retrates previdenzièles, assistenzièles e fiscales.

Cò vegnissa tout su personal a temp parzièl, l tratament economich soradit l vegnarà dat fora aldò de la ores de lurier che l dependent fajarà per l Ent.

### **AMISCION A LA SELEZION PUBBLICA – REQUISIC DOMANÉ**

En chela di che va fora l termin stabili per meter dant la domana de amiscion, chi che vel tor pèrt i cogn aer chisc requisic:

#### **Requisic generèl**

- 1) aer più che 18 egn;
- 2) zitadinanza talièna o zitadinanza de un di pajjes che fèsc pèrt de la Union Europeèna o de n stat terzo, aldò de chel che l é pervedù dal art.38 dai 30 de mèrz del 2001, n. 165;
- 3) no esser lascé fora da la linges di litadores politics atives;
- 4) no esser stac touc demez, despensé o mané demez dal lurier te na aministrazion publica;
- 5) no aer lascia su l servije per no aer passà via l temp de proa te la medema fegura profescionèla che fèsc referiment a l'assunzione;
- 6) no esser stat tout ju dal lurier per aer portà dant documenc fausc o per aer metù a jir na atività no compatibola col raport de lurier te la aministrazion publica;
- 7) no aer ciapà condènes penales che, aldò de la desposizioni en doura, no dae l met de vegnir touc su desche dependenc publics;
- 8) no aer ciapà condènes penales che, per la Aministrazion, aldò del reat e del comportament negativ dintornvia la manscions de la posizion de lurier metuda a concurs, no dae l met de vegnir touc su desche dependenc publics;
- 9) aer la idoneità fisica per l lurier domanà e perveduda da la fegura profescionèla metuda a concurs;
- 10) aer na posizion regolèra ti confronc di oblighes militères;

#### **Requisic spezifics:**

- 11) diplom de istruzion secondèra de secont degré de cinch egn;
- 12) aer l atestat de cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina de livel B2 o livel più aut, ciapà aldò del art. 18 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6, aldò del art. 3 del D. Leg. dai 16 de dezember del 1993, n. 592 e m. e i.f.d.;

**13) aer la lizenza da vidèr cat. B.**

**Tutti i requisiti richiesti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di selezione per la presentazione della domanda di ammissione nonché alla data di assunzione.**

Si precisa che i candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno allegare alla domanda il titolo di studio tradotto e autenticato dalla competente rappresentanza diplomatica e consolare italiana, indicando l'avvenuta equipollenza del proprio titolo con quello italiano entro la data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione.

Possono partecipare alla selezione i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ovvero i familiari di cittadini dell'Unione Europea, anche se cittadini di stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente ed i cittadini di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria (articolo 38 del D.Lgs. 30.03.2001 n. 165 così come modificato dalla L. 06.08.2013 N. 97) in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) godimento dei diritti civili e politici negli stati di appartenenza o provenienza;
- 2) possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;
- 3) adeguata conoscenza della lingua italiana.

Non possono partecipare alla selezione pubblica coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo, coloro che siano stati destituiti, dispensati, dichiarati decaduti dall'impiego o licenziati da una pubblica amministrazione, coloro che si trovino in una delle posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

In ogni caso l'Amministrazione si riserva di valutare, a proprio insindacabile giudizio, l'ammissibilità dell'impegno di coloro che abbiano riportato condanna penale irrevocabile anche per effetto di applicazione della pena su richiesta delle parti, alla luce del titolo di reato e dell'attualità o meno del comportamento negativo in relazione alle mansioni della posizione di lavoro messa a concorso.

**L'Amministrazione, ai sensi della Legge 10 aprile 1991 n. 125, garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e nel trattamento sul lavoro.**

L'Amministrazione si riserva di provvedere all'accertamento dei suddetti requisiti e potrà disporre in ogni momento l'esclusione dalla per difetto dei requisiti prescritti.

In relazione alla specialità ed alle mansioni dell'incarico, si precisa che ai sensi della legge 28 marzo 1991 n. 120, non sono ammesse alla selezione le persone prive di vista.

L'Amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica i lavoratori da assumere, prima della stipula del contratto di lavoro individuale. L'accertamento medico, qualora disposto, sarà operato dal medico competente,

**Per portèr dant la domana de amiscion ge vel aer duc i requisic domané dant che sie fora l termin stabili dal avis de selezion e per la data de assunzion.**

Vegn precisà che i candidac che à ciapà l titol de studie a la foresta i cognarà enjontèr te la domana l titol de studie traslatà e autenticà da la raprejentanza diplomatica competente e del consolat talian de competenza, e meter dant che l é stat fat la valivanza de sie titol de studie con chel talian dant che sie fora l termin per portèr dant la domanes per tor pèrt a la selezion.

Pel tor pèrt a la selezion i sentadins de la Union Europeèna, che fossa i familières di sentadins de la Union Europeèna, ence se sentadins de etres stac, che i é titolères del derit de sojornanza o del derit de sojornanza permanenta e i sentadins de etres paijes che i é titolères del derit de sojornanza UE per sojornanc che stèsc al lonch o che à l status de enfugà che fossa l status de stravardament (articol 38 del D.Lgs. dai 30.03.2001 n. 165 descheche l é stat mudà da la L. dai 06.08.2013 N. 97) che à chisc requisic:

- 1) l godiment di deric zivii e politics ence tel Stat de partegnuda o da olache i vegn;
- 2) l posses, fora che de la zitadinanza talièna, de duc i etres requisic pervedui per i sentadins de la Republica talièna;
- 3) saer delvers l lengaz talian.

No pel tor pèrt a la selezion publica chi che no l é scrit ite te la listes litèles, chi che i é stac paré demez, despensé, declaré no più adaté per la encèria o desgorc dal lurier de na aministrazion publica; chi che l é te na posizion no compatibola aldò de lege.

A ogne bon cont l'Aministrazion la se resserva de valutèr, senza che negugn posse dir nia de contra, se se pel tor su a lurèr chi che à abù na condèna penala definitiva ence per efet de aplicazion de la pena aldò de na domana de la pèrts, conscidran la sort de reat e se l comportament negatìf l é amò en esser en relazion a la manscions de la posizion de lurier perveduda da chest concors publich.

**L'Aministrazion, aldò de la Legge dai 10 de oril del 1991 n. 125, la arsegurea la valivanza anter omegn e femenes tel azes al lurier e tel tratament sul lurier.**

L'Aministrazion la se resserva de zertèr i requisic dic de sora e la pel desponer te ogne moment de lascèr fora da la selezion i concorench che no à i requisic pervedui.

Aldò de la spezialità e la manscions de la encèria, vegn precisà che aldò de la lege dai 28 de mèrz del 1991 n. 120, no pel vegnir ametù la persones che no veit.

L'Aministrazion la pel ge fèr fèr na vijita medica ai lurieranc da tor su, dant de sotscriber l contrat individuèl de lurier. Chest control medich, cò l vegnissa desponet, l vegnarà fat dal dotor competent, aldò del art. 41 coma 2 letra a)

come previsto dall'art. 41 comma 2 lettera a) del D.Lgs 9.4.2008 n. 81 ss.mm. e sarà inteso alla verifica della sussistenza dell'idoneità psico-fisica necessaria all'assolvimento delle attribuzioni connesse alla posizione funzionale da ricoprire. Se l'interessato non si presenta o rifiuta di sottoporsi alla vista sanitaria ovvero se il giudizio sanitario è sfavorevole, egli decade da ogni diritto derivante dall'esito della selezione.

Con la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura, nelle forme di cui al D.P.R. 445/2000, il candidato si assume la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati, nonché della conformità all'originale delle copie degli eventuali documenti.

L'amministrazione procederà a verifiche a campione e qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera. Tale dichiarazione "mendace" sarà punita dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

#### **TERMINI E MODALITA' PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE**

La domanda di partecipazione alla presente procedura, da redigersi preferibilmente sull'apposito modulo, deve essere presentata al Comun General de Fascia – Strada di Pré de Gejia n. 2 – 38036 San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (TN) **entro e non oltre venerdì 16 maggio 2025**, attraverso una delle seguenti modalità:

- 1) a mezzo posta elettronica certificata unicamente per i candidati in possesso di posta elettronica certificata personale, esclusivamente al seguente indirizzo PEC del Comun General de Fascia: [pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it](mailto:pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it); la domanda dovrà essere firmata e scannerizzata in formato pdf; analogamente devono essere scansionati nello stesso formato ed allegati alla domanda tutti i documenti richiesti per la partecipazione alla selezione pubblica. La spedizione da casella di posta elettronica certificata personale dovrà essere effettuata entro la data e l'ora sopra indicata e la domanda verrà accettata se dalla ricevuta di consegna risulterà rispettato il termine di scadenza del presente avviso. Sarà considerata irricevibile la domanda inoltrata all'indirizzo PEC del Comun general de Fascia qualora l'invio sia effettuato da un indirizzo di posta elettronica normale o da un indirizzo di posta elettronica certificata di cui il candidato non sia personalmente titolare. Qualora la domanda, in formato pdf, risulti totalmente illeggibile, l'Amministrazione provvederà all'esclusione del candidato dalla procedura, in quanto la domanda non risulta presentata;
- 2) a mezzo posta mediante raccomandata con avviso di ricevimento spedita entro la data ed ora di scadenza sopra indicata all'indirizzo Comun General de Fascia - Strada di Pré de Gejia n. 2 – 38036 San Giovanni di Fassa (TN); si precisa che ai fini dell'ammissione farà fede il timbro a data e l'ora apposta dall'Ufficio postale accettante. L'inoltro della domanda secondo tale

del D.Lgs. dai 9.04.2008 n. 81 e m.f.d. e l servirà per zertèr che la persona la sibie adatèda dal pont de veduda psico-fisich per meter en esser la encèries leèdes a la posizion funzionèla che la jirà a corir. Cò l enterressà no l se prejenta o l se refuda de fèr la vijita sanitàera, opuramenter se l ejit de la medema vijita no l é positif, l pert ogne derit che vegn ca dal ejit de la selezion.

Canche vegn portà dant la domana de partezipazion a la prozedura, aldò del d.p.r. 445/2000, l candidat l se tol su la responsabilità che duta la informazions metudes dant te la domana e i documenc enjonté no i é fausc e che la copies de chisc les corespon al originèl.

L'amministrazion fajarà controir a campione e se da chest control vegn fora faussità tel contegnù de la declarazions, l declarant perdarà i benefizies che sencajo l à arjont col provediment manà fora su la basa de la declarazion faussa. Chesta declarazion "faussa" la vegnarà ciastieda aldò del codesc penal e de la leges spezièles dintornvia l argument.

#### **TERMINI E MODALITÀES PER METER DANT LA DOMANA DE AMISCION**

La domana de partezipazion a chesta prozedura, da meter ju, se l é meso, sul formulèr apostà, ge vel ge la portèr dant al Comun General de Fascia – Strada di Pré de Gejia n. 2 – 38036 Sèn Jan (TN) **dant de en vender ai 16 de mé del 2025**, te una de chesta vides:

- 1) tras posta eletronica zertifichèda, demò per i candidat che à na direzion de posta eletronica zertifichèda personèla e demò a chesta direzion PEC del Comun General de Fascia: [pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it](mailto:pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it); la domana la cognarà esser sotscria e scanscionèda tel format PDF; a la valiva moda se cognarà scanscionèr tel medemo format e jontèr ite te la domana duc i documenc che vegn domanà per tor pèrt a la selezion publica. La spedizione da la direzion de posta eletronica zertifichèda personèla la cognarà vegnir fata dant de la di e de l'ora spezfichèdes sunsora e la domana la vegnarà azetèda cò dal rezepis de consegna se podarà zertèr che l é stat respetà l termin pervedù da chest avis. No vegnarà azetà la domana manèda a la direzion PEC del Comun General de Fascia cò la vegn da na direzion de posta eletronica normala o da na direzion de posta eletronica zertifichèda de chela che l candidat no l sibie titolèr de persona. Cò la domana, tel format PDF, no la sibie da poder lejer nia deldut, l'Aministrazion la tolarà fora l candidat da la prozedura, ajache vegn conscidrà che la domana no la sibie stata metuda dant;
- 2) tras posta, con racomanèda con rezepis de retorn manèda dant de la di e de l'ora spezfichèdes sunsora a la direzion: Comun General de Fascia – Strada di Pré de Gejia n. 2 – 38036 Sèn Jan (TN); vegn prezisà che, per l'amiscion, sarà valevol l stempel con data e ora metù su dal Ofize de la Posta. Manèr ite la domana a chesta vida, aboncont, l é deldut a risech

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>modalità rimane comunque a rischio esclusivo del mittente; non verranno comunque prese in considerazione le domande pervenute oltre i quattro giorni lavorativi (escluso il sabato) successivi alla data di scadenza del presente bando;</p> <p>3) la domanda potrà altresì essere consegnata a mano presso l'Ufficio Segreteria (aperto al pubblico nei giorni feriali dal lunedì al giovedì con orario 08.30-12.00 / 14.30-16.30, venerdì solo 08.30-12.00) che ne rilascerà ricevuta; la data e ora di arrivo della domanda sarà in tal caso stabilita dal Protocollo Generale del Comun General de Fascia.</p> <p>Non sono ammesse altre modalità di presentazione della domanda.</p> <p>Il termine stabilito per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio e pertanto non verranno prese in considerazione quelle domande o documenti che per qualsiasi ragione pervengano fuori dai termini di cui sopra. Il candidato dovrà garantire l'esattezza dei dati relativi al proprio indirizzo e comunicare tempestivamente per iscritto, con lettera raccomandata o posta elettronica certificata o con semplice mail all'indirizzo di posta elettronica ordinaria: <a href="mailto:segreteria@cgf.tn.it">segreteria@cgf.tn.it</a>, gli eventuali cambiamenti di indirizzo o di recapito telefonico avvenuti successivamente alla presentazione della domanda e per tutta la durata della presente procedura.</p> <p>L'Amministrazione non avrà responsabilità alcuna qualora il candidato non comunichi quanto sopra né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per mancata restituzione dell'avviso di ricevimento in caso di spedizione per raccomandata.</p> <p>La domanda di ammissione alla selezione pubblica equivale all'accettazione delle condizioni del presente avviso.</p> <p><b>DICHIARAZIONI CHE DEVONO ESSERE CONTENUTE NELLA DOMANDA DI AMMISSIONE</b></p> <p>Nella domanda di ammissione alla selezione pubblica l'aspirante dovrà dichiarare, sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e consapevole della decadenza dagli eventuali benefici ottenuti e delle sanzioni penali previste rispettivamente dagli articoli 75 e 76 del citato decreto, per le ipotesi di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. le complete generalità (nome, cognome, data e luogo di nascita, luogo di residenza, codice fiscale e stato di famiglia; le coniugate dovranno indicare il cognome da nubile)</li> <li>2. il possesso della cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini italiani gli italiani non appartenenti alla Repubblica) ovvero: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) per i cittadini non italiani dell'Unione Europea: <ul style="list-style-type: none"> <li>- il possesso della cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione Europea</li> <li>- il godimento dei diritti civili e politici anche</li> </ul> </li> </ol> </li> </ol> | <p>de chel che la spedesc; no vegnarà aboncont tout dant la domanes ruèdes do i cater disdalaor (tout fora la sabeda) do la dì del termin stabili da chest avis;</p> <p>3) la domana la podarà ence vegnir consegnèda a man, te Ofize de Canzelaria (orì per la jent de disdalaor dal luncsc a la jebia con chest orarie: 08.30-12.00 / 14.30-16.30 e de vender demò da les 08.30 a les 12.00), che l dajarà fora n rezepis; enlouta la data e l'ora de canche rua la domana la vegnarà stabilida dal Protocol Generèl del Comun General de Fascia.</p> <p>No vegn ametù de autra vides per portèr dant la domana.</p> <p>L termin stabili per la prejentazion de la domanes e di documenc l é categorich e, donca, no vegnarà conscidrà domanes e documenc che, per coluna che sie rejon, i rue fora di termin spezifiché sunsora.</p> <p>L candidat l cognarà arsecurèr che i dac che vèrda sia direzion de cèsa i sibie giusc e meter en consaputa de fata con letra racomanèda o tras posta eletronica zertifichèda o con na e-mail scempia a la direzion: <a href="mailto:segreteria@cgf.tn.it">segreteria@cgf.tn.it</a>, i mudamenc de direzion o de numer de telefon che sencajo fossa entravegnù do la prejentazion de la domana e per dut l temp che va inant chesta prozedura.</p> <p>L'Aministrazion no l'arà neguna responsabilità cò l candidat no l mete en consaputa di mudamenc soradic e nience cò fossa entardivamenc postai o telegrafics o, aboncont, per colpa de etres, per cajo o per forza maora, ne percheche no l é stat manà de return l avis de rezeviment tel cajo de spedizion con racomanèda.</p> <p>La domana de amiscion a la selezion publica la é vlevola desche azetazion de la condizions metudes dant te chest avis.</p> <p><b>DECLARAZIONS CHE SE COGN PORTÈR DANT TE LA DOMANA DE AMISCION</b></p> <p>Te la domana de amiscion a la selezion publica l candidat l cognarà declarèr, sot sia responsabilità personèla, aldò di articoi 46 e 47 del D.P.R. n. 445 dai 28 de dezember del 2000 e en consaputa che, per la ipoteses de declarazions no veres, de formazion o de doura de documenc fausc, va fora i benefizies che sencajo l à abù e en consaputa de la sanzions penales pervedudes dai articoi 75 e 76 del decret soradit:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. duc si dac (inom, inom de familia, data e lech de nascent, lech olache l é enciasà, codesc fiscal e situazion de familia; la femenes maridèdes les cogn meter l inom de familia da dant de se maridèr)</li> <li>2. l posses de la zitadinanza talièna (vegn conscidrà valives che i sentadins taliegn i taliegn che no fèsc pèrt de la Republica) e donca: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. per i sentadins no taliegn de la Union Europeèna: <ul style="list-style-type: none"> <li>- l posses de la zitadinanza de n Stat che fèsc pèrt de la Union Europeèna</li> </ul> </li> </ol> </li> </ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>nello Stato di appartenenza o di provenienza</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana</li> <li>- adeguata conoscenza della lingua italiana</li> </ul> <p>b) per i familiari di cittadini dell'Unione Europea, anche se cittadini di Stati terzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la titolarità del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;</li> <li>- il godimento dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o di provenienza</li> <li>- il possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana</li> <li>- adeguata conoscenza della lingua italiana</li> </ul> <p>c) per i cittadini non italiani di paesi terzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la titolarità del diritto di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o la titolarità dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;</li> <li>- il godimento dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o di provenienza (con esclusione dei titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria);</li> <li>- il possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana</li> <li>- adeguata conoscenza della lingua italiana</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>il Comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;</li> <li>il godimento dei diritti civili e politici;</li> <li>l'immunità da precedenti penali ovvero le condanne penali riportate (comprese eventuali pene accessorie)</li> <li>l'assenza di procedimenti penali in corso o gli eventuali procedimenti penali in corso;</li> <li>di non essere stato destituito, dispensato, dichiarato decaduto o licenziato dall'impiego presso pubbliche amministrazioni e di non trovarsi in alcuna posizione di incompatibilità prevista dalle vigenti leggi.</li> <li>i servizi prestati presso pubbliche amministrazioni e le cause di risoluzione degli stessi ovvero dichiarare di non aver mai prestato servizio presso una pubblica amministrazione;</li> <li>l'idoneità fisica all'impiego con esenzione da difetti o imperfezioni che possono influire sul rendimento del servizio;</li> <li>la posizione nei riguardi degli obblighi di leva (per i cittadini soggetti a tale obbligo);</li> <li>il titolo di studio posseduto richiesto per l'ammissione, la data, l'istituto presso cui è stato conseguito ed il voto riportato. Si precisa che candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno allegare il titolo di studio tradotto ed autenticato dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana, indicando l'avvenuta equipollenza del proprio</li> </ol> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- I godiment di deric zivii e politics ence tel Stat de partegnuda o da olache i vegn</li> <li>- I posses, fora che de la zitadinanza talièna, de duc i etres requisic pervedui per i sentadins de la Republica talièna</li> <li>- saer delvers I lengaz talian</li> </ul> <p>b. per i familières de sentadins de la Union Europeèna, ence se sentadins de etres Stac:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- esser titolères del derit de sojornanza o del derit de sojornanza permanenta;</li> <li>- I godiment di deric zivii e politics ence tel Stat de partegnuda o da olache i vegn;</li> <li>- I posses, fora che de la zitadinanza talièna, de duc i etres requisic pervedui per i sentadins de la Republica talièna;</li> <li>- saer delvers I lengaz talian</li> </ul> <p>c. per i sentadins no taliegn de etres paijes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- esser titolères del derit de sojornanza UE per per sojornanc che stèsc al lonch o aer I status de enfugà opuramenter chel de maor stravardament;</li> <li>- I godiment di deric zivii e politics ence tel Stat de partegnuda o da olache i vegn (fora che per i titolères del status de enfugà opuramenter del status de maor stravardament);</li> <li>- I posses, fora che de la zitadinanza talièna, de duc i requisic pervedui per i sentadins de la Republica talièna</li> <li>- saer delvers I lengaz talian</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>I Comun olache i é scric ite te la listes litèles, opuramenter la rejon percheche no i é scric ite o i é stac descancelé fora;</li> <li>I godiment di deric zivii e politics;</li> <li>de no aer prezedenc penai, opuramenter la condènes penales abudes (tout ite penes de enjonta, se n'é);</li> <li>de no aer prozedimenc penai en esser opuramenter i prozedimenc penai che i à en esser;</li> <li>de no esser stac touc demez, despensé, déclaré touc ju dal lurier o mané demez dal lurier te aministra-zions publiques e de no esser te neguna posizion de no compatibilità perveduda da la leges en doura;</li> <li>i servijes fac te aministra-zions publiques e la rejons percheche i é stac lascé su, opuramenter déclarèr de no aer mai lurà te na aministra-zions publica;</li> <li>esser adaté per no aer defec o mencianzes che podessa aer efec sul rendiment del servije;</li> <li>la posizion ti confronc del obligh del servije militèr (per i sentadins che à chest obligh);</li> <li>I titol de studie en posses che vegn domanà per l'amiscion, la data, I istitut olache I é stat arjont e la nota ciapèda. <i>Vegn prezisà che i candidac che à ciapà I titol de studie a la foresta i cognarà jontèr ite I titol de studie traslatà e autenticà da la raprejentanza diplomatica o del consolat talian, declaran che sie titol de studie I à ciapà I valif valor che chel talian, dant</i></li> </ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

titolo di studio con quello italiano, entro la data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione pubblica. Si precisa inoltre che la dichiarazione di un diploma equipollente a quello richiesto dal bando deve riportare anche gli estremi della norma che stabilisce l'equipollenza. N.B. la mancata dichiarazione al riguardo sarà equiparata ad assenza di titolo di studio richiesto per l'accesso e perciò comporterà l'esclusione;

12. il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina di livello B2 o superiore, conseguito ai fini dell'art. 18 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6, in esecuzione dell'art. 3 del D. Leg. 16 dicembre 1993, n. 592 e s.m.i.;
13. gli eventuali titoli che, a norma delle leggi vigenti, conferiscono, a parità di punteggio, diritto alla preferenza alla nomina ai sensi dell'art. 5 c. 4 del D.P.R. 09.05.1994 n. 487 (vedi allegato); la mancata dichiarazione esclude il concorrente dal beneficio;
14. l'eventuale appartenenza alla categoria dei soggetti di cui all'art. 3 della Legge 5 febbraio 1992 n. 104, nonché la richiesta, per l'espletamento delle prove, di eventuali ausili in relazione all'handicap e/o la necessità di tempi aggiuntivi per sostenere la prova d'esame. I candidati dovranno allegare – in originale o copia autentica - certificazione relativa allo specifico handicap rilasciata dalla Commissione medica competente per territorio con indicazione precisa dei tempi aggiuntivi e degli ausili di cui il candidato dovesse eventualmente avere bisogno;
15. il possesso della patente di guida di categoria B o superiore;
16. il consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 18.05.2018 n. 51 – "attuazione della direttiva (UE) 2016/680 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativa alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali" e del Regolamento UE 2016/679 e delle norme residuali del D.Lgs. 30.06.2009 n. 196 e ss.mm.;
17. di essere a conoscenza che le comunicazioni inerenti l'ammissione e la convocazione alle prove della pubblica selezione verranno effettuate tramite appositi avvisi che saranno pubblicati all'albo telematico on-line e sul sito internet del Comun general de Fascia [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it) ;
18. l'accettazione incondizionata delle norme contenute nel presente avviso;
19. il comune di residenza, l'esatto indirizzo e il recapito telefonico, comprensivo anche di eventuale numero di telefono cellulare e indirizzo e-mail o pec, nonché l'eventuale diverso recapito presso il quale devono essere inviate tutte le comunicazioni relative alla selezione pubblica;

Tutti i requisiti ed i titoli prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione pubblica, nonché alla data di assunzione.

che sie fora l termin utol per la prejentazion de la domanes de partezipazion a la selezion publica. Vegn prezisà enche che la declarazion de n diplom col valif valor che chel domanà dal avis la cogn spezifichèr enche i dac de la desposizion de lege che stabilesc la valivanza. M.V. la mencèda declarazion en cont de chest la vegnarà conscidrèda desche la mencianza del titol de studie domanà per l azes e, donca, l candidat l vegnarà lascià fora;

12. I posses del atestat de cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina de livel B2 o più aut, ciapà aldò del art. 18 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6, aldò del art. 3 del D.Leg. dai 16 de dezember del 1993, n. 592 e m. e i.f.d.;
13. de etres titoi che, aldò de la desposizioni de lege en doura, i dèsc derit – a parità de ponc – a la preferenza a la nomina aldò del art. 5 coma 4 del D.P.R. 09.05.1994, n. 487 (v. enjonta); cò no l declarea chest tant l concorent no l pel se emprevaler del benefizie;
14. de fèr pèrt, cò la é coscita, de la categoria di sogec desche dit tel art. 3 de la Lege dai 5 de firé del 1992 n. 104 e la domana, per tor pèrt a la proes, de se emprevaler de didamenc aldò de sie pediment e/o l besegn de aer più temp a la leta per fèr l ejam. I candidat i cognarà jontèr ite – en originèl o copia autenticèda – la zertificazion de sie pediment spezifich data fora da la Comiscion medica competente per sie teritorie co la indicazion prezisa de tant de temp che i doura de più e di didamenc de chi che l candidat sencajo l'aessa de besegn;
15. I posses de la lizenza de vidèr de sort B o maora;
16. la permiscion a durèr si dac personèi aldò del D.Lgs. 18.05.2018, n. 51 – *"atuazion de la desposizion (UE) 2016/680 del Parlament European e del Consei, dai 27 de oril del 2016, che vèrda l stravardament de la persones fisiches per chel che vèrda l tratament di dac personèi"* e del Regolament UE 2016/679 e de la desposizioni valevoles del D.Lgs. 30.06.2009, n. 196 e m.f.d.;
17. de esser en consaputa che la comunicazions che vèrda l'amiscion e la convocazion a la proes de la selezion publica les vegnarà fates tras avis aposta che i vegnarà publiché sul albo telematic on-line e sul sit internet del Comun general de Fascia: [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it) ;
18. de azetèr en dut e per dut la desposizioni metudes dant te chest avis;
19. I comun olache i é enciasé, la direzion dreta e l numer de telefon, con apede enche l numer de fonin, se i l à e la direzion e-mail o pec e, sencajo, del recapit olache cogn vegnir manà duta la comunicazions che vèrda la selezion publica;

Duc i requisic e i titoi pervedui i cogn esser en posses del candidat en chela di che va fora l termin per meter dant la domanes de partezipazion a la selezion publica e en chela di che l vegn tout su a lurèr.

**Saranno esclusi dalla selezione gli aspiranti che risulteranno in difetto dei requisiti prescritti. La domanda dovrà essere firmata dal concorrente a pena di esclusione.**

Ai sensi del D.P.R. 445 del 28.12.2000, la firma in calce alla domanda non necessita di autenticazione anche qualora contenga dichiarazioni sostitutive di certificazione. Alla domanda dovrà essere allegata la fotocopia semplice di un documento di identità valido, a pena di esclusione. In alternativa la domanda deve essere sottoscritta, al momento della sua presentazione, alla presenza del dipendente addetto o inoltrata via PEC con firma digitale/elettronica qualificata.

Si ricorda che dal 1° gennaio 2012, secondo quanto disposto dalla Legge 12 novembre 2011, n. 183 non è possibile richiedere ed accettare certificati rilasciati da Pubbliche amministrazioni che restano utilizzabili solo nei rapporti tra privati; detti documenti devono essere sostituiti dall'acquisizione d'ufficio delle informazioni necessarie, previa indicazione da parte dell'interessato degli elementi indispensabili per il reperimento delle stesse o dalle dichiarazioni di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.

La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà riguardante la conoscenza del fatto che la copia di una pubblicazione è conforme all'originale, ai sensi dell'articolo 19 del D.P.R. 445/2000, tiene luogo a tutti gli effetti dell'autentica della copia. L'eventuale autenticazione di copie può inoltre, ai sensi dell'articolo 18, comma 3, del D.P.R. 445/2000, essere fatta dal responsabile del procedimento o da qualsiasi altro dipendente competente a ricevere la documentazione, su semplice esibizione dell'originale e senza obbligo di deposito dello stesso presso il Comun general de Fascia. In tal caso la copia autenticata può essere utilizzata solo nel procedimento in corso.

Con la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura, nelle forme di cui al DPR 445/2000, il candidato assume la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite, nella domanda e negli eventuali documenti allegati, nonché della conformità all'originale delle copie degli eventuali documenti prodotti. Nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci si applicano le sanzioni previste dall'art. 76 del medesimo Testo Unico.

Il Comun general de Fascia procederà ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati, con le conseguenze di legge.

#### **DOCUMENTAZIONE DA PRODURRE UNITAMENTE ALLA DOMANDA**

Alla domanda di ammissione gli aspiranti dovranno allegare la seguente documentazione:

- 1) fotocopia semplice di un documento di identità, nel caso in cui il candidato non apponga la firma in presenza del dipendente addetto;

**Vegnarà lascià fora da la selezion i candidac che no arà duc i requisic pervedui.**

**La domana la cognarà vegnir sotscrita dal concorent, se no l vegnarà lascià fora.**

Aldò del D.P.R. 445 dai 28.12.2000, la sotscrizion sot la domana no la cogn vegnir autenticàda, enceben che fossa apede declaraziuns sostitutives de zertificazion.

Te la domana se cognarà jontèr ite la fotocopia no autenticàda de n document de identità valevol, senó l candidat l vegnarà lascià fora. Desche alternativa la domana la cogn vegnir sotscrita, te chela che la vegn metuda dant, dedant a n dependent enciarià o manèda tras PEC co la firma digitèla/elettronica califichèda..

Vegn recordà che dal 1<sup>m</sup> de jené del 2012 en ca, descheche despon la Lege dai 12 de november del 2011, n. 183, no se pel domanèr e azetèr zertificac dac fora da aministrazions publiches che i pel vegnir duré demò ti raporc anter i privac; empede chisc documenc cogn vegnir tout su de ofize la informaziuns de besegn, do che l enteressà l dèsc fora la indicaziuns dintornvia i elemenc che serf per troèr la informaziuns medemes, opuramenter la declaraziuns descheche perveit i articoi 46 e 47 del DPR 445/2000.

La declarazion che sostituesc l at de notorietà e che vèrda la consaputa del fat che la copia de na publicazion la é valiva che l originèl, aldò del art. 19 del D.P.R. 445/2000, la vèl a duc i efec desche autenticazion de la copia. Sencajo la copies les pel vegnir autenticàdes, aldò del articol 18, coma 3 del D.P.R. 445/2000, dal responsabol del prozediment o da colun che sie dependent competent a receiver la documentazion, bele col moscèr l originèl e senza obligh de l depojitèr anter i documenc del Comun general de Fascia. Enlouta la copia autenticàda la pel vegnir durèda demò tel prozediment en esser.

Col meter dant la domana de partezipazion a la prozedura, desche pervedù dal DPR 445/2000, l candidat l se tol la responsabilità de la verità de duta la informaziuns portèdes dant te la domana e te la enjontes che sencajo fossa stat metù apede, e de la corespondenza al originèl de la copies di documenc che sencajo l à portà dant. Cò fossa faussitèdes ti documenc e declaraziuns fausses vegn metù en doura la sanzions pervedudes dal art. 76 del medemo Test Unich.

L Comun general de Fascia l metarà en esser i controis che fèsc de besegn, ence a campion, dintornvia la verità de la declaraziuns di candidac, co la conseguenze de lege.

#### **DOCUMENTAZION DA PORTÈR DANT APEDE LA DOMANA**

Te la domana de amiscion i candidac i cognarà jontèr ite chesta documentazion:

- 1) fotocopia scempia de n document de identità, cò l candidat no l sotscrive te dant l dependent enciarià;

- 2) eventuali titoli (e rispettiva documentazione) comprovanti il diritto di preferenza alla nomina;
- 3) eventuali certificazioni documentanti il diritto di avvalersi dei benefici previsti dalla Legge 104/1992 in originale o copia autenticata, relativa allo specifico handicap, rilasciata dalla Commissione medica competente per territorio con indicazione precisa dei tempi aggiuntivi e degli ausili di cui il candidato dovesse eventualmente avere bisogno;
- 4) eventuale traduzione del titolo di studio estero autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana con indicazione dell'avvenuta equipollenza del titolo di studio con quello italiano richiesto per l'accesso alla selezione pubblica;

Ai sensi della L. 23.08.1988 n. 370, le domande di concorso e gli atti e documenti allegati sono esenti dall'imposta di bollo.

### PROGRAMMA DELLE PROVE D'ESAME

La graduatoria finale di merito sarà formulata (tenute presenti, in caso di parità di merito, le preferenze stabilite dalle disposizioni legislative), secondo la valutazione derivante dalla prova scritta e dal successivo colloquio orale.

L'assenza anche ad una sola delle due prove d'esame comporta l'esclusione dalla selezione, qualsiasi sia la causa dell'assenza, anche se non dipendente dalla volontà dei singoli candidati.

La prova scritta consisterà nella traduzione di un documento o di un atto amministrativo.

La prova orale verterà sui seguenti argomenti:

- 1) elementi di diritto pubblico ed amministrativo, con particolare riferimento all'ordinamento e alle competenze dei comuni e delle comunità nella Regione Trentino – Alto Adige;
- 2) nozioni su "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione" (L. 06.11.2012, n. 190);
- 3) normativa in materia di protezione dei dati personali;
- 4) nozioni sull'organizzazione degli uffici pubblici, sul rapporto di lavoro dei dipendenti degli enti pubblici locali, sui diritti e doveri dei pubblici dipendenti e sulle norme di comportamento nel lavoro alle dipendenze di enti pubblici;
- 5) legislazione in materia di tutela e valorizzazione delle minoranze linguistiche e competenze attribuite in materia ai comuni ed alle comunità;
- 6) conoscenza delle caratteristiche geografiche, socio-economiche e culturali della Val di Fassa e dell'area ladina dolomitica;
- 7) conoscenza dell'uso delle apparecchiature informatiche e delle applicazioni informatiche più diffuse.

Risultano idonei alla prova scritta i candidati che ottengono un punteggio pari o superiore a 21/30. Saranno ammessi alla prova orale solamente i candidati risultati idonei nella

- 2) i titoi (se l n à), e la documentazion de referiment, che zertea l derit de preferenza a la nomina;
- 3) zertificacions (se l n à) che zertea l derit de se emprevaler di benefizies pervedui da la Lege 104/1992 en originèl o copia autenticàda, che vèrda l pediment spezfich, data fora da la Comiscion medica competente per si teritorie co la indicazion prezisa de tant de temp de più che l दौरa l candidat per fèr la proes;
- 4) traduzion del titol de studie forest, se la serf, autenticàda da la raprejentanza diplomatica o del consolat talian, declaran che sie titol de studie l à ciapà l valif valor che chel talian domanà per poder tor pèrt a la selezion publica;

Aldò de la L. 23.08.1998 n. 370, la domanes de concurs e i ac e documenc enjonté i é despensé da la steora de bol.

### PROGRAM DE LA PROES DE EJAM

La graduatoria finèla de merit la vegnarà metuda adum (conscidran, cò fossa parità de merit, la preferenzes stabilides da la desposizions de lege), aldò de la valutazion che vegn ca da la proa scritta e da la proa a ousc che vegn do.

Cò l candidat no l tole pèrt a una de la doi proes de ejam l vegn lascià fora da la selezion, coluna che sie la rejon de sia mencianza, ence se no la depen da la volontà del candidat.

La proa scritta sarà na traduzion de n document o de n at aministratif.

La proa a ousc la tolarà ite chisc argomenc:

- 1) elemenc de derit publich e aministratif, soraldut en referiment al ordenament e a la competenzes di Comuns e de la Comunitàdes te la Region Trentin – Sudtirol;
- 2) nozions en cont de la "Desposizions per prevegnir e se parèr da la coruzion e da la ilegalità te l'Aministrazion publica" (L. 06.11. 2012, n. 190);
- 3) desposizions de lege en cont del stravardament di dac personèi;
- 4) nozions en cont del endrez di ofizies publics, del raport de lurier di dependenc di enc publics locai, di deric e doeres di dependenc publics e de la desposizions de comportament sul lurier desche dependenc de enc publics;
- 5) legislazion che vèrda l stravardament e la valorisazion de la mendranzes linguistiche e competenzes di Comuns e de la Comunitàdes;
- 6) saer la carateristiches geografiches, sozio-economiche e culturèles de Fascia e del raion ladin dolomitan;
- 7) saer durèr i aparac informatics e la aplicazions informatiche de maor दौरa.

Vegnarà passà a la proa scritta i candidac che ciaparà amancol 21/30 ponc. Vegnarà ametù a la proa a ousc

prova scritta. Risultano idonei alla prova orale i candidati che ottengono un punteggio pari o superiore a 21/30. Per l'inserimento nella graduatoria finale di merito è necessario aver raggiunto l'idoneità anche nella prova orale. Il punteggio finale sarà dato dalla somma dei voti conseguiti nella prova scritta e nella prova orale. La mancata partecipazione ad una qualsiasi delle prove comporta l'esclusione dalla selezione.

L'elenco dei candidati ammessi alla presente selezione pubblica sarà pubblicato entro il giorno **venerdì 23 maggio 2025** all'albo telematico on-line e sul sito internet del **Comun General de Fascia** [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it).

### **CALENDARIO DELLE PROVE**

Il calendario delle prove è il seguente:

- prova scritta 4 giugno 2025
- prova orale 5 giugno 2025.

L'elenco degli aspiranti ammessi alla selezione, il luogo e l'orario delle prove, i risultati della prova scritta e della prova orale e la graduatoria finale saranno resi noti esclusivamente mediante pubblicazione all'albo telematico e sul sito del **Comun General de Fascia** all'indirizzo [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it), con le modalità indicate in precedenza.

Per esigenze organizzative non prevedibili alla data odierna, ci si riserva la possibilità di modificare la data delle prove, dandone immediato avviso nei modi sopra descritti. La comunicazione delle date delle prove inclusa nel presente bando e le ulteriori pubblicazioni all'albo telematico e sul sito internet del **Comun General de Fascia** inerenti la presente procedura hanno VALORE DI NOTIFICA a tutti gli effetti ai candidati, ai quali pertanto non sarà data o inviata alcuna comunicazione personale in merito alla presente procedura concorsuale.

### **FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA e MODALITA' DI UTILIZZO**

Il Consei de Procura del **Comun General de Fascia** con proprio provvedimento approverà gli atti della Commissione giudicatrice che stabilirà l'idoneità e redigerà la graduatoria finale di merito sulla base del punteggio ottenuto nelle prove (scritta ed orale), osservate le eventuali preferenze e/o precedenza di legge.

La graduatoria avrà validità di due anni dalla data di approvazione e sarà utilizzata nel caso si verifichino necessità di assunzioni a tempo determinato per la figura professionale in oggetto.

Lo scorrimento della graduatoria avverrà sempre a partire dal primo concorrente; i concorrenti assunti dal C.g.F. che presentino le dimissioni prima dello scadere dell'incarico verranno depennati dalla graduatoria; nello scorrimento non verranno interpellati i concorrenti che in quel momento risultino già in servizio presso l'Ente per effetto della medesima graduatoria.

demò i candidat che à passà la proa scritta. Passarà la proa a ousc i candidat che ciaparà amancol 21/30 ponc. Per vegnir metui ite te la graduatoria finèla de merit ge vel passèr ence la proa a ousc. L resultat finèl l vegnarà ca da la suma di ponc ciapé te la proa scritta e de chi ciapé te la proa a ousc.

Cò no se tol pèrt a una de la doi proes se vegn lascé fora da la selezion.

La lingia di candidat ametui a chesta selezion publica la vegnarà publichèda **dant che sibie fora en vender ai 23 de mé del 2025** sul albo telematic on-line e sul sit internet del **Comun General de Fascia** [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it).

### **CALENDÈR DE LA PROES**

L calendèr de la proes l é chest:

- proa scritta ai 4 de jugn del 2025
- proa a ousc ai 5 de jugn del 2025.

La lingia di aspiranc ametui a la selezion, l lech e l orarie de la proes, i éjic de la proa scritta e de la proa a ousc e la graduatoria finèla i vegnirà metui fora demò tras publicazion sul albo telematic e sul sit del **Comun General de Fascia** a la direzion [www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it), co la modalitèdes scrites dantfora.

Per rejons de endrez che no se pel perveder ades, se se resserva l met de mudèr la data de la proes, l fajan a saer sobito tras n avis descheche l é scrit de sora.

La comunicacions de la dates de la proes scritta te chest avis e la autra publicacions al albo telematic e sul sit internet del **Comun General de Fascia** en cont de chesta prozedura les vèl en dut e per dut desche NOTIFICA ai candidat, a chi che, donca, no ge vegnarà dat o manà neguna comunicazion personèla en referiment a chesta selezion publica.

### **FORMAZION DE LA GRADUATORIA E MODALITÈDES PER SIA DOURA**

L Consei de Procura del **Comun General de Fascia**, con n sie provediment, l aproarà i documenc de la Comiscion de ejam che la stabilirà l'idoneità e la enjignarà la graduatoria finèla de merit, aldò di ponc ciapé te la proes (scritta e a ousc), osservan la preferenzes e/o prezedenzes de lege, cò en fossa.

La graduatoria la sarà vavevola per doi egn alalongia, a tachèr da la dì che la vegn aproèda e la sarà da poder durèr sencajo che fossa de besegn de tor su personal per la califica profescionèla en costion.

Chesta graduatoria la vegnarà durèda semper tolan fora dant l prum concorent; i concorenc touc su a lurèr dal C.g.F. che i mete dant sia demiscions dant che vae fora la encèria i vegnarà touc fora da la graduatoria; te la दौरa de la graduatoria no vegnarà conscidrà i concorenc che te chel moment i sie jà en servije tel Ent aldò de la graduatoria medema.

Colui che abbia rinunciato all'incarico dopo l'accettazione o che, senza giustificato e comprovato motivo, non abbia assunto servizio alla data stabilita o che, senza giustificato e comprovato motivo, abbia abbandonato l'incarico, viene depennato dalla graduatoria per tutta la durata della stessa.

Il candidato che non sia più interessato ad assumere incarichi presso il C.g.F. in base alla graduatoria può fare richiesta scritta di essere depennato definitivamente dalla stessa; conseguentemente, non verrà più interpellato.

Qualora per scorrimento si esaurisse la graduatoria prima dello scadere del termine di validità della stessa, all'atto della formazione di una nuova graduatoria la precedente graduatoria verrà sostituita da quella in corso di formazione.

Saranno considerati rinunciatari i candidati che non abbiano presentato al Comun general de Fascia la documentazione di rito e non abbiano stipulato il contratto individuale di lavoro nei termini loro assegnati. I candidati comunque rinunciatari saranno depennati dalla graduatoria.

#### **DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE IN CASO DI ASSUNZIONE**

Il candidato dovrà rilasciare una dichiarazione sostitutiva di certificazione, resa ai sensi dell'articolo 76 del D.P.R. 445/2000, che attesti i seguenti dati:

- 1) la data e il luogo di nascita;
- 2) la residenza e lo stato famiglia;
- 3) la cittadinanza italiana o quella di uno degli Stati membri dell'Unione Europea o il possesso di una delle condizioni previste dall'art. 7 della legge 6 agosto 2013 n. 97;
- 4) il godimento dei diritti politici (deve essere specificato il relativo possesso anche alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione alla selezione pubblica);
- 5) il possesso del titolo di studio richiesto per l'ammissione alla selezione pubblica;
- 6) il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina di livello B2 o superiore, conseguito ai fini dell'art. 18 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6, in esecuzione dell'art. 3 del D. Leg. 16 dicembre 1993, n. 592 e s.m.i;
- 7) la posizione nei riguardi degli obblighi militari, per i candidati di sesso maschile;
- 8) l'immunità da precedenti penali o le condanne penali riportate, l'eventuale esistenza di procedimenti penali pendenti;
- 9) di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità previste dal Regolamento organico del personale dipendente del Comun general de Fascia.

L'Amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo presso la competente struttura sanitaria i lavoratori da assumere, prima della stipulazione del relativo contratto individuale di lavoro. Tale accertamento medico, qualora disposto, sarà inteso alla verifica della sussistenza dell'idoneità psico-fisica necessaria all'assolvimento delle attribuzioni connesse alla

Chi che à renunzià a la encèria do l'azetazion o che, senza na rejon giustificèda, no l abie tacà a lurèr te la di stabilida o che, senza na rejon giustificèda, l abie lascià su la encèria, l vegn descancelà fora da la graduatoria per dut l temp de sia regnèda.

L candidat che no l sie più enteressà a tor su encèries te C.g.F. aldò de la graduatoria de trei egn l pel domanèr per scrit de vegnir descancelà fora a na vida definitiva da la medema e, donca, no l vegnarà più chiamà ite.

Cò te la दौरа de la graduatoria se fenissa su i inomes dant che vae fora l termin endèna che la é valevola, cò vegnissa metù adum na graduatoria neva, chesta la tolessa l post de chela da dant.

Vegnarà conscidrà renunziatères i candidac che no ge abie metù dant al Comun general de Fascia la documentazion che serf e che no i abie sotscriit l contrat individuèl de lurier ti terminis pervedui. I candidac che renunzia i vegnarà aboncont descancelé fora da la graduatoria.

#### **DOCUMENTAZION DA METER DANT TEL CAJO DE ASSUNZION**

L candidat l cognarà dèr ju na declarazion che sostituesc la zertificazion, aldò del articol 76 del D.P.R. 445/2000, che la zertee chisc dac:

- 1) la di e l lech de nascent;
- 2) olache l é enciasà e la situazion de familia;
- 3) la zitadinanza talièna o chela de un di Stac che fèsc pèrt de la Union Europeèna o l posses de una de la condizions pervedudes dal art. 7 de la lege dai 6 de aost del 2013, n. 97;
- 4) l godiment di deric politics (cogn vegnir specificà chest posses ence te la di che va fora l termin per meter dant la domana de partezipazion a la selezion publica);
- 5) l posses del titol de studie domanà per l'amiscion a la selezion publica;
- 6) l posses del atestat de cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina de livel B2 o più aut, ciapà aldò del art. 18 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6, aldò del art. 3 del D.Leg. dai 16 de dezember del 1993, n. 592 e m. e i.f.d.;
- 7) la posizion ti confronc di oblighes de servije militèr, per i candidac de ses mascolin;
- 8) de no aer prezedenc penai o la condènes penales abudes e se l é en esser prozedimenc penai;
- 9) de no esser te neguna de la situazions de no compatibilità pervedudes dal Regolament organich del personal dependent del Comun general de Fascia.

L'Aministrazion l'à l poder de ge fèr fèr na vijita medica de zertament te la struttura sanitàera competente ai lurieranc da tor su, dant che vegne sotscriit l contrat individuèl de lurier che ge pervegn. Chest control medich, cò l vegnissa desponet, l arà l fin de zertèr che la persona la sibie adatèda dal pont de veduda psico-fisich per meter en esser la encèries leèdes a la posizion funzionèla che la jirà a

posizione funzionale da ricoprire. Se l'interessato non si presenta o rifiuta di sottoporsi alla visita sanitaria, ovvero se il giudizio sanitario è sfavorevole, egli decade da ogni diritto derivante dall'esito della selezione.

Il Comun general de Fascia procederà ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.

I candidati che renderanno dichiarazioni non rispondenti a verità, relative al possesso dei requisiti fondamentali per la partecipazione alla selezione, oltre ad essere soggetti alle sanzioni penali previste per legge, verranno cancellati dalla relativa graduatoria e il rapporto di lavoro, ove già instaurato, verrà risolto.

Nel termine previsto dall'art. 25 del CCPL 2016/2018 per la presentazione della documentazione, gli interessati dovranno, inoltre, sottoscrivere il contratto individuale di lavoro, unitamente alla dichiarazione di insussistenza di cause di incompatibilità e al codice di comportamento, e assumere effettivo servizio.

### INFORMAZIONI

Per quanto non previsto dal presente bando di selezione si fa riferimento alle disposizioni contenute nel Codice degli Enti locali della Regione TAA, nel CCPL 2016/2018 e nel vigente Regolamento Organico del Personale dipendente.

Ogni informazione relativa alla presente selezione pubblica potrà essere richiesta al Servizio Segreteria del Comun General de Fascia nei giorni dal lunedì al giovedì con orario 08.30-12.00 / 14.30-16.30, venerdì 08.30-12.00

(e-mail: [segreteria@cgf.tn.it](mailto:segreteria@cgf.tn.it) / telefono: 0462-764500) al quale potranno essere richiesti anche il presente bando e il modulo predisposto per la domanda di ammissione.

Il presente bando di selezione, l'Informativa Privacy nonché il modulo predisposto per la domanda di ammissione alla selezione pubblica sono inoltre pubblicati sul sito del Comun General de Fascia:

[www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it)

corir. Cò l'enteressà no l se prejenta o l se refuda de fèr la vijita sanitèra, opuramenter se l ejit de la medema vijita no l é positif, l pert ogne derit che vegn ca dal ejit de la selezion.

L Comun general de Fascia l fajarà i controis che serf, ence a campion, per zertèr che la declarazions en sostituzion les sibie veres.

I candidac che metarà dant declarazions no veres per chel che vèrda l posses di requisic fondamentèi per la partezipazion a la selezion, apede ciapèr la sanzions penales pervedudes da la lege, i vegnarà descancelé fora da la graduatoria de referiment e l raport de lurier, cò l fossa jà en esser, l vegnarà serà su.

Ti terminis pervedui dal art. 25 del CCPL 2016/2018 per la prejentazion de la documentazion, i enteressé i cognarà ence sotscriber l contrat individuèl de lurier apede la declarazion che no l é rejons de no compatibilità e l codesc de comportament, e tachèr l servije.

### INFORMAZIONS

Per chel che no vegn pervedù te chest avis vegn fat referiment a la desposizions del Codesc di Enc Locai de la Region Trentin Sudtiroi, del CCPL 2016/2018 e del Regolament Organich del Personal dependent en दौरa.

Se pel ge domanèr duta la informazions che vèrda chest concurs publich al Servije de Canzelaria del Comun General de Fascia dal lunesc a la jebia col orarie 08.30-12.00 / 14.30-16.30 e de vender col orarie 08.30-12.00.

(e-mail: [segreteria@cgf.tn.it](mailto:segreteria@cgf.tn.it) / telefon: 0462 - 764500), olache se podarà domanèr ence chest avis e l formulèr per scriver ite la domana de amiscion.

Chest avis de selezione, l'Informativa Privacy e l formulèr ja enjignà per la domana de amiscion a la selezion publica i vegn ence metui fora sul sit istituzionèl del Comun General de Fascia:

[www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it)

LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA  
dott.ssa/ d.ra Elisabetta Gubert  
firmato digitalmente / sotscrit a na vida digitèla

| <b>TITOI CHE DANNO DIRITTO ALLA PREFERENZA A PARITA' DI MERITO (art. 5, comma 4 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni ed integrazioni) e documentazione relativa per la certificazione del titolo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>TITOI CHE DÈSC DERIT A LA PREFERENZA A PARITÀ DE MERIT (art. 5, coma 4 del D.P.R. dai 9 de mé del 1994, n. 487 e sia mudazions e integrazions) e documentazion de referiment per la zertificazion del titol.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1) GLI INSIGNITI DI MEDAGLIA AL VALOR MILITARE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- originale o copia autentica del brevetto</li> <li>- copia autentica del foglio matricolare o dello stato di servizio aggiornato dal quale risulti il conferimento della ricompensa.</li> </ul> <p>2) I MUTILATI ED INVALIDI DI GUERRA EX COMBATTENTI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- modello 69 rilasciato dalla Direzione Provinciale del Tesoro</li> <li>- decreto di concessione della pensione.</li> </ul> <p>3) I MUTILATI ED INVALIDI PER FATTO DI GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto precedente.</li> </ul> <p>4) I MUTILATI ED INVALIDI PER SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- modello 69/ter rilasciato dall'amministrazione presso la quale l'aspirante ha contratto l'invalidità o dagli Enti pubblici autorizzati ai sensi del D.M. 23 marzo 1948</li> <li>- decreto di concessione della pensione o in alternativa, dichiarazione dell'INAIL attestante, oltre la condizione di invalido del lavoro, la natura dell'invalidità e il grado di riduzione della capacità lavorativa.</li> </ul> <p>5) GLI ORFANI DI GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- certificato rilasciato dalla competente prefettura (per le Province di Trento e Bolzano dal Commissariato del Governo) ai sensi della legge 13 marzo 1958, n. 365.</li> </ul> <p>6) GLI ORFANI DEI CADUTI PER FATTO DI GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto precedente.</li> </ul> <p>7) GLI ORFANI DEI CADUTI PER SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- apposita dichiarazione dell'Amministrazione presso la quale il caduto prestava servizio dalla quale risulti anche la data della morte del genitore o la permanente inabilità dello stesso a qualsiasi lavoro, unitamente ad una certificazione idonea a comprovare la relazione di parentela con il candidato o in alternativa, dichiarazione dell'INAIL da cui risulti che il genitore è deceduto per causa di lavoro e dalla quale risulti anche la data della morte del genitore o la permanente inabilità</li> </ul> | <p>1) CHI CHE À CIAPÀ LA MEDAA AL VALOR MILITÈR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• originèl o copia autenticchèda del brevet</li> <li>• copia autenticchèda del sfoi matricolèr o de la situazion de servije agiornèda da olache se pel entener che se à ciapà la medaa.</li> </ul> <p>2) I MUTILÉ E I PEDIMENTÉ DE VERA EX COMBATENC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- model 69 dat fora da la Direzion Provinzièla del Tesor</li> <li>- decret de conzescion de la penscion.</li> </ul> <p>3) I MUTILÉ E I PEDIMENTÉ PER FAC DE VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont sunsora.</li> </ul> <p>4) I MUTILÉ E I PEDIMENTÉ PER SERVIJE TEL SETOR PUBLICH E PRIVAT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- model 69/ter dat fora da l'aministrazion te chela che l candidat l é restà pedimentà o dai Enc publics autorisé aldò del D.M. dai 23 de mèrz del 1948;</li> <li>- decret de conzescion de la penscion o, a sie post, declarazion del INAIL che la zertee, apede la condizion de pedimentà del lurier, la sort de pediment e la perzentuèla de smendrament de la capacità de lurèr.</li> </ul> <p>5) I ORFEGN DE VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zertificat dat fora da la prefetura competente (per la Provinzies de Trent e Busan dal Comissèr del Goern) aldò de la lege dai 13 de mèrz del 1958, n. 365.</li> </ul> <p>6) I ORFEGN DI MORC PER FAC DE VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont sunsora.</li> </ul> <p>7) I ORFEGN DI MORC PER SERVIJE TEL SETOR PUBLICH E PRIVAT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- declarazion specifica de l'Aministrazion te chela che l mort l fajea servije, da olache se veide ence la data de la mort del genitor o l pediment che no ge dèsc l met de fèr negun lurier, apede na declarazion che zertee la relazion de parentela col candidat o, a sie post, declarazion del INAIL da olache se veit che l genitor l é mort per rejons de lurier e da chela che se veide ence la data de la mort del genitor o l pediment che no ge dèsc l met de fèr negun lurier, apede na</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>dello stesso a qualsiasi lavoro, unitamente ad una certificazione idonea a comprovare la relazione di parentela con il candidato.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>deklarazion che zertee la relazion de parentela col candidat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>8) I FERITI IN COMBATTIMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- originale o copia autentica del brevetto oppure dello stato di servizio militare o del foglio matricolare aggiornato dal quale risulti che il concorrente è stato ferito in combattimento.</li> </ul>                                                                                                                                              | <p>8) I FERII EN VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- originèl o copia autenticchèda del brevet opuramenter de la situazion de servije militèr o del sfoi matricolèr agiornà da olache se veit che l concorent l é stat ferì en vera.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| <p>9) GLI INSIGNITI DI CROCE DI GUERRA O DI ALTRA ATTESTAZIONE SPECIALE DI MERITO DI GUERRA NONCHE' I CAPI DI FAMIGLIA NUMEROSA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto 8)</li> <li>- stato di famiglia da cui risulti che la famiglia è composta da almeno sette figli viventi, computando tra essi anche i figli caduti in guerra.</li> </ul>                                               | <p>9) CHI CHE À CIAPÀ LA CROUSC DE VERA O N'AUTRA ATESTAZION SPEZIÈLA DE MERIT DE VERA E I CAPIFAMILIA DE FAMILIES GRANES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont 8)</li> <li>- situazion de familia olache se veit che la familia la é metuda adum da amancol set fies en vita, dombran anter chisc ence i fies morc en vera.</li> </ul>                           |
| <p>10) I FIGLI DEI MUTILATI E DEGLI INVALIDI DI GUERRA EX COMBATTENTI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto 2) ed inoltre certificazione idonea a comprovare la relazione di parentela con il candidato.</li> </ul>                                                                                                                                                                         | <p>10) I FIES DI MUTILÉ E DI PEDIMENTÉ DE VERA EX COMBATENC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont 2) e, apede, deklarazion che zertee la relazion de parentela col candidat.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| <p>11) I FIGLI DEI MUTILATI E DEGLI INVALIDI PER FATTO DI GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto 3) ed inoltre certificazione idonea a comprovare la relazione di parentela con il candidato.</li> </ul>                                                                                                                                                                              | <p>11) I FIES DI MUTILÉ E DI PEDIMENTÉ PER FAC DE VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont 3) e, apede, deklarazion che zertee la relazion de parentela col candidat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| <p>12) I FIGLI DEI MUTILATI E DEGLI INVALIDI PER SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto 4) ed inoltre certificazione idonea a comprovare la relazione di parentela con il candidato.</li> </ul>                                                                                                                                                      | <p>12) I FIES DI MUTILÉ E DI PEDIMENTÉ PER SERVIJE TEL SETOR PUBLICH E PRIVAT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont 4) e, apede, deklarazion che zertee la relazion de parentela col candidat.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| <p>13) I GENITORI VEDОВI NON RISPOSATI, I CONIUGI NON RISPOSATI E LE SORELLE ED I FRATELLI VEDОВI O NON SPOSATI DEI CADUTI IN GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- certificato mod. 331 rilasciato dalla Direzione generale delle pensioni di guerra nel quale dovrà essere esplicitamente dichiarato il godimento della pensione di guerra ai sensi dell'art. 55 della Legge 10 agosto 1950, n. 648.</li> </ul> | <p>13) I GENITORES VEDOVES NO MARIDÉ DA I OMEGN E LA FEMENES NO MARIDÉ DA E LA SORES E I FRÈDES VEDOVES O NO MARIDÉ DI MORC EN VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zertificat mod. 331 dat fora da la Direzion generèla de la penscions de vera, olache cognarà vegnir declarà l godiment de la penscion de vera aldò del art. 55 de la Lege dai 10 de aost del 1950, n. 648.</li> </ul> |
| <p>14) I GENITORI VEDОВI NON RISPOSATI, I CONIUGI NON RISPOSATI E LE SORELLE ED I FRATELLI VEDОВI O NON SPOSATI DEI CADUTI PER FATTO DI GUERRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazione come al punto precedente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 | <p>14) I GENITORES VEDOVES NO MARIDÉ DA I OMEGN E LA FEMENES NO MARIDÉ DA E I FRÈDES VEDOVES O NO MARIDÉ DI MORC PER FAC DE VERA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- documentazion desche tel pont sunsora.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| <p>15) I GENITORI VEDОВI NON RISPOSATI, I CONIUGI NON RISPOSATI E LE SORELLE ED I FRATELLI VEDОВI O NON SPOSATI DEI CADUTI PER SERVIZIO NEL SETTORE PUBBLICO E PRIVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dichiarazione rilasciata dall'Amministrazione presso la quale il coniuge o parente prestava servizio o certificazione rilasciata dall'INAIL e</li> </ul>                                                    | <p>15) I GENITORES VEDOVES NO MARIDÉ DA I OMEGN E LA FEMENES NO MARIDÉ DA E I FRÈDES VEDOVES O NO MARIDÉ DI MORC PER SERVIJE TEL SETOR PUBLICH E PRIVAT</p>                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>certificazione attestante il rapporto di parentela o coniugio.</p> <p>16) COLORO CHE ABBIANO PRESTATO SERVIZIO MILITARE COME COMBATTENTI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dichiarazione rilasciata dalla competente autorità militare ovvero copia autentica dello stato di servizio militare o del foglio matricolare se riportanti dichiarazione in tal senso.</li> </ul> <p>17) COLORO CHE ABBIANO PRESTATO SERVIZIO A QUALUNQUE TITOLO, PER NON MENO DI UN ANNO, NELL'AMMINISTRAZIONE CHE HA INDETTO IL CONCORSO <i>(senza essere incorsi in procedimenti disciplinari)</i></p> <p>18) I CONIUGATI E I NON CONIUGATI CON RIGUARDO AL NUMERO DEI FIGLI A CARICO (indicare il n. dei figli a carico)</p> <p>19) GLI INVALIDI ED I MUTILATI CIVILI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- certificato rilasciato dalla Commissione sanitaria regionale o provinciale attestante causa o grado di invalidità.</li> </ul> <p>20) I MILITARI VOLONTARI DELLE FORZE ARMATE CONGEDATI SENZA DEMERITO AL TERMINE DELLA FERMA O RAFFERMA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stato matricolare di data recente rilasciato dalla competente autorità militare.</li> </ul> <p><b><u>A parità di merito e di titoli, la preferenza è determinata:</u></b></p> <p>a) dal numero di figli a carico (*), indipendentemente dal fatto che il candidato sia coniugato o meno;</p> <p>b) dall'aver prestato servizio nelle amministrazioni pubbliche (indicare l'Amministrazione presso la quale è stato prestato il servizio);</p> <p>c) dalla minore età;</p> <p><i>(*) per figli a carico si intendono soggetti con reddito annuo inferiore ad €. 2.840,51</i></p> <p>Ai sensi dell'art. 100 comma 2 della legge regionale 03.05.2018 n. 2 (<i>Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige</i>) <i>"nel caso di pari merito nelle graduatorie dei concorsi e delle selezioni, la preferenza nell'assunzione o nell'avanzamento è data, dopo aver rispettato i titoli di preferenza previsti dalla normativa vigente, al genere meno rappresentato nella specifica figura professionale o qualifica"</i></p> <p>Ai sensi della legge 407/1998 sono equiparati alle famiglie dei caduti civili di guerra le famiglie dei caduti a causa di atti di terrorismo consumati in Italia.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- declarazion data fora da l'Aministrazion te chela che l om, la femena o l parent l era en servije o zertificazion data fora dal INAIL e declarazion che zertee l raport de parentela o de maridoz.</li> </ul> <p>16) CHI CHE À FAT SERVIJE MILITÈR DESCHE COMBATENC</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- declarazion data fora da l'autorità militèra competente opuramenter copia autenticèda de la situazion de servije militèr o del sfoi matricolèr, cò l é su declarazions en cont de chest.</li> </ul> <p>17) CHI CHE À FAT SERVIJE A COLUN CHE SIE TITOL, PER NO MANCO CHE UN AN, TE L'AMINISTRAZION CHE À METÙ FORA L CONCORS (zenza aer abù prozedimenc disciplinères)</p> <p>18) CHI CHE É MARIDÉ O NO MARIDÉ CON REFERIMENT AL NUMER DI FIES A CÈRIA (scriver l numer di fies a cèria)</p> <p>19) I PEDIMENTÉ E I MUTILÉ ZIVII</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zertificat dat fora da la Comiscion sanitèra regionèla o provinzièla che l zertea la rejons o la perzentuèla del pediment.</li> </ul> <p>20) I MILITÈRES VOLONTÈRES TE LA FORZES ARMÉDES CONGEDÉ ZENZA DEMERIT A LA FIN DE LA FERMA O DEL RENOVAMENT DE LA FERMA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- situazion matricolèra fata da pech e data fora da la autorità militèra competente.</li> </ul> <p><b><u>A parità de merit e de titoi, la preferenza la vegn determinèda:</u></b></p> <p>a) dal numer de fies a cèria (*), zenza conscidrèr se l candidat l é maridà o no;</p> <p>b) da l aer fat servije te la aministrazions publiches (scriver te coluna Aministrazion che l é stat metù en esser l servije);</p> <p>c) da la mendra età;</p> <p><i>(*) desche fies a cèria vegn conscidrà sogec con n vadagn al an de manco che € 2.840,51</i></p> <p>Aldò del art. 100 coma 2 de la lege regionèla dai 3.05.2018 n. 2 (Codesc di enc locai de la Region autonoma Trentin SÜdtirol) <i>"tel cajo de parità de merit de la graduatorie di concors e de la seleziions, la preferenza te l'assunzion o te la progrescion la ge vegn data su, do aer respetà i titoi de preferenza pervedui da la legislazion en दौरa, al ses manco raprejentà te chela fegura profescionèla o califica"</i></p> <p>Aldò de la lege 407/1998 vegn conscidrà valif che la families di morc zivii en vera la families di morc per fac de terorism stac te la Tèlia.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La condizione di caduto a causa di atti di terrorismo, nonché di vittima della criminalità organizzata, viene certificata dalla competente Prefettura (per le Province di Trento e Bolzano dal Commissariato del Governo), ai sensi della L. n. 302/1990. | La condizion de mort per fac de terorism o de vitimes de la criminalità organisèda, la vegn zertificchèda da la Prefetura competenta (per la Provinzies de Trent e Busan dal Comissèr del Goern), aldò de la L. n. 302/1990. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Informativa sui trattamenti di dati personali effettuati per la gestione delle procedure di selezione e concorsuali del personale

La informiamo che il Regolamento UE 2016/679 e il Decreto legislativo 196/2003 hanno ad oggetto la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

Gli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 prevedono che il soggetto i cui dati vengono trattati (Lei, in qualità di interessato) venga debitamente informato sul trattamento medesimo.

### Informativa dintornvia l tratament di dac personèi metù a jir per la gestion de la prozedures de selezion e de concors del personal

Ve meton en consaputa che l Regolament UE 2016/679 e l Decret legislatif 196/2003 i à desche argument l stravardament de la persones fisiches en cont del tratament di dac personèi.

I art. 13 e 14 del Regolament UE 2016/679 i perveit che l soget de chel che vegn tratà i dac (Vo, desche enteressà) l vegne metù en consaputa en cont del tratament medemo.

| TITOLARE / <i>titolèr</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TITOLARE / <i>titolèr</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Chi decide le modalità e le finalità del trattamento?</b><br/>Il Comun General de Fascia in qualità di titolare/contitolare del trattamento, decide le modalità e le finalità del trattamento.</p> <p><b>Chi è la persona che decide dintornvia la modalità e le finalità del trattamento?</b><br/>L Comun General de Fascia desche titolèr/contitolèr del tratament, l dezide la modalità e le finalità del tratament.</p> | <div> <div> COMUN GENERAL DE FASCIA<br/>con sede a San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (Tn) in Strada di Pré de Gejia, 2 </div> <div> <i>COMUN GENERAL DE FASCIA<br/>con senta a San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (Tn) te Strada di Pré de Gejia, 2</i> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>e-mail: <a href="mailto:segreteria@cgf.tn.it">segreteria@cgf.tn.it</a></li> <li>sito internet: <a href="http://www.comungeneraldefascia.tn.it">www.comungeneraldefascia.tn.it</a></li> <li>PEC: <a href="mailto:pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it">pec.cgf@pec.comungeneraldefascia.tn.it</a></li> </ul> |
| RPD / <i>RSD</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DATI<br><i>Responsabol per l stravardament di dac</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  <p><b>Chi è il RPD?</b><br/>Il Responsabile per la protezione dei dati (RPD) è il soggetto individuato dal titolare del trattamento che svolge funzioni di supporto e controllo, sull'applicazione del Regolamento UE.</p> <p><b>Chi è la persona RPD?</b></p>                                                                                                                                                                   | <div> <div> Consortio dei Comuni Trentini, con sede a Trento, in via Torre Verde 23 </div> <div> <i>Consortie di Comuns Trentins, con senta a Trent, te strèda Torre Verde 23</i> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>e-mail <a href="mailto:servizioRPD@comunitrentini.it">servizioRPD@comunitrentini.it</a></li> <li>sito internet <a href="http://www.comunitrentini.it">www.comunitrentini.it</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                 |

| <p><i>L Responsabol per l stravardament di dac (RSD) l é l soget troà fora dal titolèr del tratament, che met en esser la funzioms de didament e control, acioche vegne metù en doura l Regolament UE.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATI/ DAC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>CATEGORIE DI DATI PERSONALI TRATTATI</b><br><i>Categories di dac personèi traté</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <div data-bbox="165 562 316 712"></div> <p><b>Quali dati raccogliamo?</b><br/> Raccogliamo diverse categorie di dati personali, a seconda della finalità del trattamento.</p> <p><b><i>Coluns éi pa i dac che binon su?</i></b><br/> <i>Binon su desvaliva categories de dac personèi, aldò de la finalitèdes del tratament.</i></p>                                                                                                              | <div data-bbox="595 573 1406 1182"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dati identificativi semplici (es. nome, cognome, data di nascita, telefono, e-mail, indirizzo, codice fiscale)</li> <li>• categorie particolari di dati (es. categorie protette, salute)</li> <li>• dati di localizzazione (es. indirizzo IP)</li> <li>• dati giudiziari (es. procedimenti/condanne penali; misure di sicurezza)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>dac identificatives scempies (ej. inom, inom de familia, data de nasciment, telefon, e-mail, direzion, codesc fiscal)</i></li> <li>▪ <i>categories particulères di dac (ej. categories stravardèdes, sanità)</i></li> <li>▪ <i>dac de localisazion (ej. direzion IP)</i></li> <li>▪ <i>dac giudizières (ej. prozedimenc/condannes penai/penèles; sistemes de segurezza)</i></li> </ul> </div> |
| <b>FONTE/ fontènes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>FONTE DEI DATI/ fontènes di dac</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <div data-bbox="165 1364 316 1514"></div> <p><b>Dove sono stati raccolti i dati?</b><br/> I dati possono essere raccolti direttamente presso l'interessato, oppure presso enti terzi che ne hanno fatto comunicazione al titolare del trattamento.</p> <p><b><i>Olà vegnel pa binà su i dac?</i></b><br/> <i>I dac i pel vegnir biné su diretamente tras l enteressà, o tras enc terc do che l é stat metù en consaputa l titolèr di dac.</i></p> | <div data-bbox="544 1375 1278 1697"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. sono stati raccolti presso l'interessato (lei medesimo).<br/> In caso di verifiche sulla veridicità delle dichiarazioni rese, i dati possono essere raccolti presso altre Pubbliche Amministrazioni e/o Autorità giudiziaria.</li> <li>2. <i>I é stac biné su tras l enteressà (vo medemo).</i><br/> <i>Tel cajo de zertamenc en cont de la declarazioms dates ju, i dac i pel vegnir biné su tras autra Aministrazions Publiches e/o Autoritèdes giudizièles.</i></li> </ol> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SCOPO/ fin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>FINALITÀ DEL TRATTAMENTO</b><br><i>Finalitèdes del tratament</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



### **A che scopo trattiamo i Suoi dati?**

Il trattamento dei Suoi dati è realizzato per diverse finalità.

#### **Per colonna rejon tratone pa Vesc dac?**

*L tratament de Vesc dac l vegn metù a jir per desvalives fins.*

I dati personali vengono raccolti e trattati per le seguenti attività:

- verifica del possesso dei requisiti di accesso alla selezione pubblica;
- predisposizione della documentazione per la procedura selettiva/concorsuale;
- verifiche legate al Covid-19 per l'accesso ai luoghi di svolgimento delle prove selettive/concorsuali (in particolare, autodichiarazione di non essere sottoposto a misure di isolamento);
- redazione dei verbali di selezione e di valutazione da parte della Commissione giudicatrice;
- espletamento delle prove d'esame e relativa valutazione;
- formazione della graduatoria;
- comunicazione dei dati a terzi nel caso di esercizio del diritto di accesso;
- pubblicazione del dato sul sito web istituzionale dell'ente, alla pagina *Amministrazione trasparente*.

Inoltre, i dati personali possono essere trattati per finalità diverse da quelle per le quali sono stati raccolti, garantendo in ogni caso la coerenza con i fini istituzionali.

*I dac personèi i vegn biné su e traté per chesta ativitédes:*

- *zertèr l posses di requisic de azes a la selezion publica;*
- *enjignèr la documentazion per la prozedura de selezion/de concors;*
- *fèr i controis en cont del Covid-19 per l azes ai lesc olache vegn metù a jir la proes de selezion/ de concors ( avisa, autodeclarazion de no esser te na condizion de obligh de isolament);*
- *scriver ju i verbaì de selezion e de valutazion da pèrt de la Comiscion d'èjam;*
- *meter a jir la proes d'èjam e sia valutazion;*
- *meter ju la graduatoria;*
- *fèr a saer i dac a terza persones tel cajo de derit de azes;*
- *meter fora l dat sul sit web istituzionèl del ent, te la piata Aministrazion trasparente.*

*Estra apede, i dac personèi i pel vegnir traté per finalitèdes desvalives per cheles che i é stac biné su, col arseguèr te ogne cajo la coerenza coi fins istituzionèi.*

**CONDIZIONI/ condizions**

**BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO**  
***Basa giuridica del tratament***



### Quale condizione rende lecito il

#### trattamento?

Il trattamento, per essere lecito, deve essere fondato su un'adeguata base giuridica.

#### **Coluna él pa la condizion che fèsc doventèr lezit l tratament?**

*L tratament, per esser lezit, l cogn vegnir endrezà aldò de n endrez giuridich adatà.*

I dati sono trattati per l'esecuzione di un compito o di una funzione di interesse pubblico.

In particolare, la base giuridica è rinvenibile nelle seguenti disposizioni:  
d.lgs. 33/2013 e legge regionale 10/2014 (normativa in materia di trasparenza amministrativa)  
legge regionale 2/2018 e ss. (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)  
d.lgs. 82/2005 (Codice amministrazione digitale)  
Legge provinciale 23/1992 (legge provinciale attività amministrativa)  
Regolamento per le procedure di assunzione del personale  
Bando di concorso/selezione Ordinanza Ministero della salute d.d. 25.05.2022 (ultimo protocollo salute e sicurezza in periodo Covid-19)

*I dac i vegn traté per meter en esser n doer o na funzion de enteres publich.*

*Avisa, l endrez giuridich se pel l troèr te chesta desposizioni:  
d.lgs 33/2013 e lege regionèla 10/2014 (normativa en cont de trasparenza aministrativa)  
lege regionèla 2/2018 e do (Codesc di enc locai de la Region autonoma Trentin Sudtiroi)  
d.lgs. 82/2005 (Codesc aministrazion digitèla)  
Lege provinzièla 23/1992 (lege provinzièla atività aministrativa)  
Regolament per la prozedures per tor su personal  
Avis de concors/selezione Ordinanza Minister de la sanità dai 25.05.2022 (ultim protocol sanità e segurezza endèna l Covid-19)*

### MODALITÀ/ modalitèdes

### MODALITÀ DEL TRATTAMENTO Modalitèdes del tratament



### I Suoi dati sono al sicuro? Nel

trattare i Suoi dati adottiamo specifiche misure di sicurezza per prevenire la perdita, gli usi illeciti o non corretti e gli accessi non autorizzati ai Suoi dati personali.

#### **Vesc dac éi te n post segur?**

*Tel tratèr Vesc dac se emprevalon de sistemes de segurezza spezifics percheche i dac no vegne destrabonii, percheche no i vegne duré a na vida no lezita e no drete e percheche no sie azesc no autorisé ai dac personèi.*

I dati sono trattati con strumenti informatici o manuali e tramite procedure adeguate a garantirne la sicurezza e la riservatezza. Il trattamento è effettuato, esclusivamente per le finalità sopra indicate, da personale specificamente autorizzato in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate e nel rispetto del segreto professionale e del segreto di ufficio.

Sono adottate specifiche misure di sicurezza per prevenire la perdita dei dati personali, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

*I dac i vegn traté con strumenc informatics o a man e tras prozedures adatèdes per arseguèr la segurezza e l retegn. L tratament l vegn fat demò per la finalitèdes scrites de sora, da personal autorisà a na vida spezifica en referiment ai doeres e a la manscions che vegn dat su e tel respet del secret profescionèl e del secret de ofize.*

*L é stat tout su sistemes spezifics de segurezza percheche i dac no vegne destrabonii, percheche no i vegne duré a na vida no lezita e no drete e percheche no sie azesc no autorisé ai dac personèi.*

| <b>CONSERVAZIONE</b><br><i>conservazion</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI</b><br><i>Trat de temp te chel che vegn tegnù su i dac</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="165 297 320 450"></div> <p><b>Per quanto tempo</b></p> <p><b>conserviamo i Suoi dati?</b><br/> Conserviamo i Suoi dati per un periodo di tempo che varia in base alle finalità del trattamento.</p> <p><b>Per cotant de temp tegnone pa su Vesc dac?</b><br/> <i>Tegnon su Vesc dac per n trat de temp che muda aldò de la finalitèdes del tratament.</i></p>                                                                                                                                                                          | <div data-bbox="544 315 895 857"> <p>I dati sono conservati per il periodo strettamente necessario all'esecuzione del compito o della funzione di interesse pubblico e comunque nei termini di legge.</p> <p>La conservazione dei dati, contenuti nei documenti oggetto di protocollazione, avviene secondo la disciplina dettata dall'art. 44 del Codice dell'Amministrazione digitale (D.lgs. 82/2005), tramite il Polo archivistico regionale dell'Emilia-Romagna - ParER, a tempo indeterminato.</p> </div> <div data-bbox="927 315 1278 891"> <p><i>I dac i vegn conservé demò per l trat de temp che serf per meter a jir l doer o la funzion de enteres publich e aboncont aldò de la lege.</i></p> <p><i>La conservazion di dac, scric ite ti documenc, argument de protocolazion, la vegn fata aldò del endrez pervedu dal art. 44 del Codesc de l'Aministrazion digitèla (D.lgs. 82/2005), tras l Partiment archivistic regionèl de la Emilia Romagna – ParER per n trat de temp no determinà.</i></p> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>DESTINATARI/ destinataris</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>A CHI POSSONO ESSERE COMUNICATI</b><br><i>chi che pel n tor consaputa</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <div data-bbox="165 1133 320 1285"></div> <p><b>A chi potremmo</b></p> <p><b>trasmettere i Suoi dati?</b><br/> Per le finalità del trattamento indicate in questa Informativa potremmo trasmettere alcuni Suoi dati a soggetti esterni che agiscono come titolari e/o responsabili del trattamento.</p> <p><b>A chi podone pa ge manèr Vesc dac?</b><br/> <i>Per la finalitèdes del tratament metudes dant te chesta Informativa podaron ge manèr vèlch un de Vesc dac a sojec estergn che laora desche titolèr e/o responsabol del tratament.</i></p> | <div data-bbox="544 1151 895 2141"> <p>I dati possono essere trasmessi a soggetti esterni operanti, ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autorità e organi di vigilanza e controllo</li> <li>- Pubbliche Autorità che ne facciano espressa richiesta per finalità amministrative o istituzionali</li> <li>- società, associazioni o professionisti che prestino attività di assistenza o consulenza (es. membri esterni commissioni)</li> <li>- fornitore della piattaforma informatica utilizzata (es. sito web o software per selezione/concorso)</li> <li>- altre pubbliche amministrazioni che usufruiscono della graduatoria.</li> </ul> <p>I dati sono oggetto di diffusione tramite sito web istituzionale, limitatamente</p> </div> <div data-bbox="927 1151 1278 2141"> <p><i>I dac i pel vegnir mané a sojec estergn che laora, per ejempie:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Autoritèdes e orghegn de soravèrda e de control</i></li> <li>- <i>Autoritèdes Publiques che porte dant domana aposte per la finalitèdes aministratives o istituzionèles</i></li> <li>- <i>sozietèdes, sociazions o profescionisc che fèsc atività de assistenza o consulenza (ej. membres estergn comiscions)</i></li> <li>- <i>fornidor de la piataforma informatica durèda (ej. sit web o software per selezion/concours)</i></li> <li>- <i>autra aministrazions publiques che se emprevèl de la graduatoria.</i></li> </ul> </div> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | agli obblighi di trasparenza amministrativa imposti ex lege.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>I dac i pel vegnir dac fora tras sit web istituzionèl, demò en referiment ai oblighes de trasparenza aministrativa stabillii da la lege.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTORIZZATI/ autorisé</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>CHI PUÒ TRATTARE I DATI</b><br><i>Chi che pel tratèr i dac</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>Chi sono i soggetti autorizzati a trattare i Suoi dati?</b><br/>I Suoi dati potranno essere trattati dai dipendenti dell'Ente.</p> <p><b>Coluns éi pa i sogec autorisé a tratèr Vesc dac?</b><br/><i>Vesc dac i podarà vegnir traté dai dependenc del Ent.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I dati possono essere conosciuti da personale specificamente autorizzato in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>I dac i pel esser en consaputa del personal autorisà a na vida spezfica en referiment ai doers e a la manscions che ge vegn dat su.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TRASFERIMENTO</b><br><i>trasferiment</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>TRASFERIMENTO DEI DATI IN PAESI EXTRA UE</b><br><i>Trasferiment di dac te pajes extra ue</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>I Suoi dati potranno essere trasferiti all'estero in Paesi fuori dall'Unione Europea?</b><br/>I Suoi dati potrebbero essere trasferiti in Paesi extra-europei. In caso di trasferimento di dati all'estero Le garantiamo il rispetto dei requisiti di legge per il trasferimento.</p> <p><b>Vesc dac pelei esser mané a la foresta te Pajes che no fèsc pèr de l'Europa?</b><br/><i>Vesc dac i podessa esser mané te Pajes extra-europeans. Tel cajo che vegnissa manà Vesc dac a la foresta Ve arseguron l respet di requisic de lege per l trasferiment.</i></p> | <p>I dati <i>sono/non sono</i> oggetto di trasferimento delle banche dati fuori dall'Unione Europea.</p> <p><i>In caso di trasferimento i dati sono soggetti alle seguenti garanzie adeguate:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>decisione di adeguatezza della Commissione Europea</i></li> <li>• <i>clausole contrattuali standard</i></li> <li>• <i>meccanismi di certificazione</i></li> <li>• <i>codici di condotta</i></li> </ul> | <p><i>I dac i é/no i é argument de trasferiment de la banches de dac fora da l'Union Europeèna.</i></p> <p><i>Tel cajo de trasferiment i dac i vegn sotmetui a chesta garanzies adatèdes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>dezijion de adatament de la Comiscion Europeèna</i></li> <li>• <i>clausoles de contrat standard</i></li> <li>• <i>mecanismes de zertificazion</i></li> <li>• <i>codesc de reportament</i></li> </ul> |

| <b>OBBLIGATORIETÀ</b><br><b>oblianza</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>OBBLIGATORIETÀ DEL CONFERIMENTO DEI DATI</b><br><b>Oblianza de consegna di dac</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="165 275 316 427" data-label="Image"> </div> <p><b>Perché è necessario il conferimento dei Suoi dati?</b></p> <p>Per alcune finalità del trattamento è necessario che Lei conferisca i Suoi dati, senza i quali non potremo fornirLe i nostri servizi. Per altre, Lei è libero di non conferire i Suoi dati; in tal caso, il servizio ulteriore non sarà erogato.</p> <p><b>Per coluna rejon pa ge velel dèr su i dac?</b></p> <p><i>Per vèlch una finalitè del tratament l é de besegn che Vo dajassède su Vesc dac, zenza chi che no podassane ve sporjer nesc servijes. Per autra, Vo podede ence no i dèr su; te chest cajo l servije no l vegnarà dat fora.</i></p> | <p>Il conferimento dei dati ha natura:</p> <p>3. obbligatoria. Non fornire i dati comporta non osservare obblighi di legge e/o impedire che l'Ente possa espletare le proprie funzioni istituzionali e/o erogare il servizio.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><i>Dèr su i dac l é:</i></p> <p>4. <i>de obligh. No dèr su i dac vel dir no respetèr i oblighes de lege e/o no ge dèt l met al Ent de meter a jir sia funziuns istituzionèles e/o sporjer l servije.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>DIRITTI/ deric</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>I DIRITTI DELL'INTERESSATO</b><br><b>I deric del enteressà</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <div data-bbox="165 1321 316 1473" data-label="Image"> </div> <p><b>Quali sono i Suoi diritti?</b></p> <p>Può esercitare i diritti che Le sono riconosciuti dal Regolamento Europeo. Ad esempio, può chiedere al titolare l'accesso ai dati che la riguardano, la loro cancellazione, rettifica, integrazione, nonché la limitazione del trattamento. Può inoltre proporre reclamo all'Autorità di controllo competente.</p> <p><b>Coluns éi Vesc deric?</b></p> <p><i>Podede ve emprevaler di deric che Ve vegn recognosciù dal Regolament European. Per ejempie, podede ge domanèr al titolèr l azes ai dac che ve revèrda, domanèr de descancelèr i dac, de i</i></p>                | <p>I diritti dell'interessato sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano;</li> <li>– ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile;</li> <li>– richiedere di conoscere le finalità e modalità del trattamento;</li> <li>– ottenere la rettifica, l'eventuale cancellazione, la limitazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;</li> <li>– aggiornare, correggere o integrare i dati che lo riguardano;</li> <li>– opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati;</li> <li>– di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.</li> </ul> | <p><i>I deric del enteressà i é:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>domanèr conferma se l é o no dac che i lo revèrda;</i></li> <li>- <i>ciapèr sia comunicazion a na vida che l sie bon de la entener;</i></li> <li>- <i>domanèr de esser metù en consaputa de la finalitèdes e de la modalitèdes del tratament;</i></li> <li>- <i>ciapèr la retifica e sencajo la descancelazion, la limitazion o la trasformazion a na vida anonima o l bloch di dac traté de contra la lege;</i></li> <li>- <i>aggiornèr, comedèr o integrèr i dac che i lo revèrda;</i></li> </ul> |

|                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>retifichèr, de i integrèr e ence de limitèr l tratament. Podede ence portèr dant lamentanzas a l'Autorità de control competente.</i></p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>se oponer, per rejons legitimes, al tratament di dac;</i></li> <li>- <i>portèr dant lamentanzas al Garant del stravardament di dac personèi.</i></li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**MODIFICHE E AGGIORNAMENTI:** la presente informativa può essere soggetta a modifiche e/o integrazioni.

*Versione di data 24 agosto 2022*

**Mudazions e aggiornamenc:** chesta informativa la pel vegnir sotmetuda a mudazions e/o integrazions.

*Verscion dai 24 de aost del 2022*